

**BỘ Y TẾ
CỤC Y TẾ DỰ PHÒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 72 /DP-DT

Hà Nội, ngày 31 tháng 01 năm 2020

V/v tăng cường giám sát tại cửa khẩu và triển khai in, phát poster, tờ rơi, tờ khai y tế tại cửa khẩu.

Kính gửi: Sở Y tế các tỉnh, thành phố

Theo thông tin từ hệ thống giám sát bệnh truyền nhiễm, đến ngày 30/01/2020, tại Trung Quốc đã ghi nhận 7.714, trong đó có 170 trường hợp tử vong; ngoài ra đã có 18 quốc gia, vùng lãnh thổ trên thế giới đã ghi nhận trường hợp mắc bệnh. Thực hiện Chỉ thị số 05/CT-TTg ngày 28/01/2020 của Thủ tướng Chính phủ về việc phòng, chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút corona gây ra, Cục Y tế dự phòng đề nghị Sở Y tế các tỉnh, thành phố tiếp tục chỉ đạo triển khai ngay một số nội dung sau:

1. Tiếp tục đẩy mạnh việc giám sát chặt chẽ, khai báo y tế với các hành khách về từ Trung Quốc, báo cáo số liệu về khai báo y tế tại từng cửa khẩu về Cục Y tế dự phòng trước 9 giờ hàng ngày (Email: baocaokdytn@gmail.com) theo mẫu gửi kèm; tổ chức cách ly các trường hợp có các dấu hiệu sốt, ho, khó thở và phối hợp với các đơn vị liên quan quản lý kịp thời theo quy định.

2. Thực hiện các biện pháp bảo hộ cho cán bộ y tế làm việc tại cửa khẩu bằng khẩu trang và dung dịch sát khuẩn nhanh; tổ chức khử khuẩn thường xuyên khu vực cửa khẩu, cảng, sân bay nơi có các hành khách nhập cảnh bằng các hóa chất, dung dịch sát khuẩn thông thường để hạn chế lây nhiễm tại khu vực cửa khẩu.

3. Tiếp tục triển khai in và đặt các bảng Poster tại các cửa khẩu, phát tờ rơi truyền thông, tờ khai y tế cho những hành khách đi/đến từ Trung Quốc hoặc vùng có dịch khác theo mẫu mới. Mẫu Poster, tờ rơi, tờ khai (ngôn ngữ Việt, Anh, Trung đã được đăng tải tại địa chỉ website: <http://baocaokdyt.com>), đề nghị Trung tâm **bổ sung số điện thoại đường dây nóng của địa phương vào tờ rơi** và in 2 mặt.

Thông tin chi tiết khác liên hệ ThS. Hoàng Văn Ngọc, Cục Y tế dự phòng, điện thoại: 0912910428.

Trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên (danh sách kèm theo);
- TT. Đỗ Xuân Tuyên (để báo cáo);
- Các Viện VSDT/Pasteur;
- TT KDYTBG/ KSBT/ YTDP các tỉnh, thành phố (để thực hiện);
- Lưu: VT, DT.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Đặng Quang Tấn

DANH SÁCH GỬI CÔNG VĂN

(Kèm theo công văn số: 72/DP-DT ngày 31 tháng 01 năm 2020)

1. Sở Y tế các tỉnh, thành phố: Hải Phòng, Lào Cai, Lạng Sơn, Quảng Ninh, Khánh hòa, TP. Hồ Chí Minh, Tây Ninh, Hà Nội, Bình Thuận, Thừa Thiên Huế, Điện Biên, Tiền Giang, Quảng Bình, Quảng Nam, Cần Thơ, Quảng Ngãi, Bình Định, Thanh Hóa, Long An, Đắc Nông, Lâm Đồng, Bà Rịa-Vũng tàu, Phú Yên, Kiên Giang, Lai Châu, Nghệ An, Đồng Tháp, Nam Định, Bình Phước, Sơn La, Cà Mau, Cao Bằng, Hà Giang, Thái Bình, Ninh Bình, Hà Tĩnh, Gia Lai, Đắc Lắc, Kon Tum, Bình Dương, Trà Vinh, Vĩnh Long, Đà Nẵng, An Giang, Quảng Trị, Đồng Nai.
2. Trung tâm Kiểm dịch y tế quốc tế: Hải Phòng, Lào Cai, Lạng Sơn, Quảng Ninh, Khánh hòa, TP. Hồ Chí Minh, Tây Ninh.
3. Trung tâm Y tế dự phòng/ Trung tâm Kiểm soát bệnh tật các tỉnh, thành phố: Hà Nội, Bình Thuận, Thừa Thiên Huế, Điện Biên, Tiền Giang, Quảng Bình, Quảng Nam, Cần Thơ, Quảng Ngãi, Bình Định, Thanh Hóa, Long An, Đắc Nông, Lâm Đồng, Bà Rịa-Vũng tàu, Phú Yên, Kiên Giang, Lai Châu, Nghệ An, Đồng Tháp, Nam Định, Bình Phước, Sơn La, Cà Mau, Cao Bằng, Hà Giang, Thái Bình, Ninh Bình, Hà Tĩnh, Gia Lai, Đắc Lắc, Kon Tum, Bình Dương, Trà Vinh, Vĩnh Long, Đà Nẵng, An Giang, Quảng Trị, Đồng Nai.

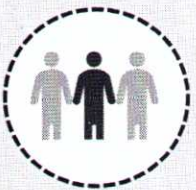


PHÒNG CHỐNG BỆNH VIÊM PHỔI CẤP DO CHỦNG MỚI VI RÚT CORONA (nCoV)



Hành khách đi/đến từ Trung Quốc hoặc vùng có dịch

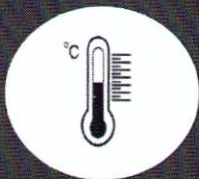
HOẶC



Có tiếp xúc gần với người mắc bệnh viêm phổi cấp do nCoV



Hãy tự cách ly tại nơi lưu trú trong vòng 14 ngày



Nếu có dấu hiệu: **SỐT**
HO
KHÓ THỞ



Cần đến ngay bệnh viện để được tư vấn, khám, điều trị kịp thời



ĐƯỜNG DÂY NÓNG
(điền số đường dây nóng của địa phương)



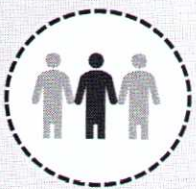


TO PREVENT NOVEL CORONAVIRUS ACUTE PNEUMONIA IN CHINA (nCoV)



If you arrive from China or endemic areas

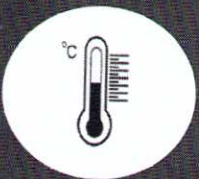
OR



Have close contact with acute
pneumonia case of nCoV



Please isolate your self in the residence
and monitor your health within 14 days



If appear any symptom: **FEVER**
COUGH
SHORT BREATH



Please go to hospital for timely consultation,
examination and treatment



HOTLINE

PLEASE CONTACT HOTLINE
(điền số đường dây nóng của địa phương)



预防病毒性肺炎病例的病原体初步判定为新型冠状病毒病毒性肺炎



乘客从湖北省武汉市到或来自疾病地区

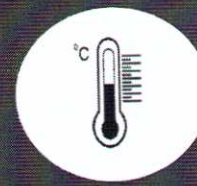
或



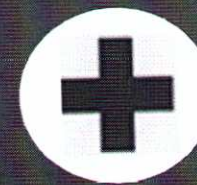
天中已经跟肺炎患者接近
请注意



在住的地方自己隔离14天



如果有一些的表现: - 发烧
- 咳嗽
- 呼吸困难



请马上到最近的医疗设施为了体检
和治疗



热线电话:

(điện số đường dây nóng của địa phương)